

A tutti coloro che si sono impegnati per fare in modo che il nostro esercito di milizia rimanga ben istruito ed equipaggiato

Autor(en): **Villiger, Kaspar**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Rivista militare della Svizzera italiana**

Band (Jahr): **65 (1993)**

Heft 3

PDF erstellt am: **21.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-247099>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

IL CAPO
DEL DIPARTIMENTO MILITARE FEDERALE

3003 Berna, giugno 1993

A tutti coloro
che si sono impegnati per
fare in modo che il nostro
esercito di milizia rimanga
ben istruito ed equipaggiato

Gentili signore, egregi signori,

la votazione del 6 giugno ha toccato diversi aspetti e coinvolto molte persone. Durante la campagna che ha preceduto il voto si è discusso animatamente e argomentato con molto impegno. Malgrado l'importanza degli oggetti in discussione, la correttezza è rimasta la regola. Col passare del tempo, un numero sempre maggiore di donne e di uomini, di anziani e di giovani, si sono schierati apertamente a favore di una politica di sicurezza credibile, il che, nei mesi scorsi, mi ha dato energia e fiducia per l'avvenire.

Nel frattempo il risultato del voto è stato analizzato e commentato sotto tutti i punti di vista. La sera della votazione, davanti ai giornalisti di Palazzo federale, io stesso ho tratto le prime conclusioni e indicato l'importanza del doppio NO per l'ulteriore corso della nostra riforma. Il popolo ci ha espresso la sua fiducia, la quale comporta per noi delle responsabilità. Molti cittadine e cittadini, realmente preoccupati da altri problemi, hanno votato a favore delle iniziative. Adesso è però necessario superare gli eventuali fossati.

Il primo dovere è tuttavia quello di ringraziare, ciò che faccio con piacere. Sono stato e sono profondamente impressionato dall'impegno che voi tutti avete profuso nelle settimane e nei mesi scorsi. Solo grazie alla vostra attiva e disinteressata opera di convincimento l'esito auspicato è diventato realtà.

Vi prego di estendere il mio ringraziamento e l'espressione della mia stima anche alle vostre collaboratrici e ai vostri collaboratori. Con i migliori auguri e i più distinti saluti



Kaspar Villiger
Consigliere federale